

# Oifig an Stiúirthóra Ionchúiseamh Poiblí

## مكتب رئيس النيابة العامة

### ماذا يُقصد باستئناف حكم الإدانة؟

- يُقصد به أن يقدّم الشخص المدان في قضيتك استئنافاً للحكم الصادر في حقه بالإدانة. ويذكر فيه أن المحكمة الابتدائية أخطأت في تطبيق القانون أثناء المحاكمة.
- سوف يتعامل قسم الاستئناف بمكتب رئيس النيابة العامة مع هذه القضية.
- على الرغم من أنه يمكن للشخص المدان، المودّع في السجن، أن يتقدم بطلب للإفراج عنه بكفالة أثناء انتظار حكم الاستئناف، فإنه نادراً ما يُقبل طلب الإفراج بكفالة. لا يُقبل طلب الإفراج بكفالة إلا في ظروف استثنائية.
- عندما يستكمل فريق الدفاع عن الشخص المدان جميع الأعمال الورقية، يمكنه تقديم طلب لتحديد موعد الجلسة.
- وسوف يُطّلع قضاة محكمة الاستئناف على السجل الكتابي (القيود)، الذي يتضمن جميع الأدلة المُقدّمة في المحاكمة الأصلية، حتى يتسنى لهم فهم ما حدث بالضبط.

### ما الذي يُتوقع حدوثه في جلسة المحكمة؟

- لا حاجة لحضورك جلسة الاستئناف، إلا أنه يمكنك الحضور إن شئت.
- سوف يحيطك مسؤول التحقيقات علماً بما حدث في الاستئناف.
- يمكن لمسؤول التحقيقات ترتيب اجتماع مع محامي الادعاء ومحامي الإجراءات قبل جلسة الاستئناف إن شئت.
- سوف ينظر الاستئناف ثلاثة قضاة في محكمة الاستئناف (الجنائية)، التي عادةً ما تقع في مقر محاكم العدل الجنائية في دبلن.
- في تاريخ الجلسة، سوف ينظر القضاة الثلاثة في الدفوع القانونية المُقدّمة من فريقَي الادعاء والدفاع.
- من النادر للغاية أن يتم استدعاء أي شهود للإدلاء بشهادتهم في هذه الجلسة.
- إذا احتاج القضاة مزيداً من الوقت لنظر الدعوى، فسوف يؤجلون الجلسة إلى تاريخ لاحق لإصدار قرارهم.
- إذا رأى القضاة أن المحاكمة الأصلية لم تنطو على خطأ في تطبيق القانون، عندئذ سيطل حكم الإدانة الصادر من المحكمة الابتدائية سارياً.
- لن يتم إلغاء حكم الإدانة إلا إذا قرر القضاة أن هناك خطأ في تطبيق القانون أثناء المحاكمة الأصلية.
- إذا تم إلغاء حكم الإدانة، ربما تأمر المحكمة بإعادة المحاكمة.

### من يمكنك الاتصال به إذا كانت لديك استفسارات أخرى

- إذا كانت لديك أي استفسارات أخرى، يُرجى الاتصال بمسؤول التحقيقات، الذي سوف ينقل أي استفسارات لديك إلى مكتب رئيس النيابة العامة.